



Европейская экономическая комиссия

Комитет по внутреннему транспорту

Рабочая группа по перевозкам опасных грузов

Совместное совещание Комиссии экспертов МПОГ и Рабочей группы по перевозкам опасных грузов

Женева, 13–17 сентября 2010 года

Пункт 5 b) предварительной повестки дня

**Предложения о внесении поправок
в МПОГ/ДОПОГ/ВОПОГ:**

Новые предложения

**Размещение маркировочных знаков "вещества,
перевозимые при повышенной температуре",
"вещества, опасные для окружающей среды",
"перевозка опасных грузов в ограниченных
количествах" и знака, предупреждающего о
"фумигации"**

Предложения правительства Бельгии^{1,2}

Резюме

Предлагается уточнить обязанности, связанные с размещением маркировочных знаков "вещества, перевозимые при повышенной температуре", "вещества, опасные для окружающей среды", "перевозка опасных грузов в ограниченных количествах" и знака, предупреждающего о "фумигации".

¹ В соответствии с программой работы Комитета по внутреннему транспорту на 2006–2010 годы (ECE/TRANS/166/Add.1, подпрограмма 02.7 с)).

² Распространено Межправительственной организацией по международным железнодорожным перевозкам (ОТИФ) в качестве документа OTIF/RID/RC/2010/53.

Введение

1. Комиссия экспертов МПОГ решила добавить в пункт 3.4.12 второй абзац, в котором уточняется, что "погрузчики опасных грузов, упакованных в ограниченных количествах, должны выполнять положения о маркировке, содержащиеся в пунктах 3.4.13–3.4.15". Совместное совещание было проинформировано об этом решении в документе ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2008/5 (пункт 18) секретариата ОТИФ.

2. В ходе сорок седьмой сессии Комиссии экспертов МПОГ добавление этого абзаца было подтверждено; было отмечено, что обязанности, связанные с размещением маркировки на вагонах и контейнерах, в которых перевозятся опасные грузы в ограниченных количествах, не были учтены в главе 1.4.

3. Следует также отметить следующее:

- в МПОГ обязанность по размещению маркировочных знаков "вещества, перевозимые при повышенной температуре" и "вещества, опасные для окружающей среды" не включена в круг обязанностей погрузчика и разгрузчика. Напротив, формулировка, содержащаяся в ДОПОГ, предусматривает размещение этих маркировочных знаков. Мы полагаем, однако, что термин "маркировка, указывающая на опасность", используемый в ДОПОГ, должен быть четко определен в главе 1.2 и, кроме того, мог бы охватывать маркировку, указывающую на перевозку опасных грузов в ограниченных количествах, и знак, предупреждающий о "фумигации";
- ни в МПОГ, ни в ДОПОГ обязанность по размещению маркировочных знаков "вещества, перевозимые при повышенной температуре" и "вещества, опасные для окружающей среды" не определяется в рамках обязанностей ответственного за наполнение;
- обязанность по размещению предупреждающего знака на вагонах/транспортных средствах, контейнерах и цистернах, которые подверглись фумигации, не определена в главе 1.4;
- если термину "маркировка, указывающая на опасность" будет дано определение, его можно будет использовать также и в отношении обязанностей грузоотправителя и перевозчика;
- изменение формулировки пункта 5.3.1.7.3, касающегося малых контейнеров, а также приведение МПОГ в соответствие с ДОПОГ позволили бы включить размещение знаков опасности на малых контейнерах в определение "маркировка, указывающая на опасность".

Предложение

Предложение 1: Определение

Добавить в раздел 1.2.1 определение "маркировка, указывающая на опасность":

"Маркировка, указывающая на опасность" охватывает:

- маркировку, описываемую в пункте 3.4.15;
- информационные табло, описываемые в разделе 5.3.1;
- маркировку в виде табличек оранжевого цвета, описываемую в разделе 5.3.2;

- маркировочный знак для веществ, перевозимых при повышенной температуре, описываемый в разделе 5.3.3;
- манипуляционные знаки, описываемые в разделе 5.3.4; [только МПОГ]
- маркировочный знак "вещество, опасное для окружающей среды", описываемый в разделе 5.3.6;
- предупреждающий знак для грузовых транспортных единиц, подвергнутых фумигации, описываемый в разделе 5.5.2.

Предложение 2: Изменение пункта 5.3.1.7.3

(ДОПОГ) "5.3.1.7.3 В случае цистерн вместимостью не более 3 м³ и малых контейнеров размеры информационных табло могут быть уменьшены до 100 мм с каждой стороны".

(МПОГ) "5.3.1.7.3 В случае цистерн вместимостью не более 3 м³ и малых контейнеров размеры информационных табло могут быть уменьшены до 100 мм с каждой стороны".

(МПОГ) Исключить примечание к разделу 5.2.2.

Предложение 3: Погрузчик

2 а). В тексте ДОПОГ на французском языке добавить "1.4.3.1.1" перед первой строкой под заголовком подраздела 1.4.3.1.

2 б). Включить маркировочный знак "перевозка опасных грузов в ограниченных количествах" и знак, предупреждающий о фумигации, в пункт 1.4.3.1.1 d) ДОПОГ и МПОГ и согласовать между собой эти тексты

(в МПОГ должны по-прежнему упоминаться вагоны):

(ДОПОГ) "1.4.3.1.1 d) после загрузки опасных грузов в контейнер он должен выполнить требования в отношении нанесения **маркировки, указывающей на опасность**".

(МПОГ) "1.4.3.1.1 d) **после загрузки опасных грузов в вагон или большой контейнер он должен выполнить требования в отношении нанесения маркировки, указывающей на опасность**".

Предложение 4: Разгрузчик

Включить маркировочный знак "перевозка опасных грузов в ограниченных количествах" и знак, предупреждающий о фумигации, в пункт 1.4.3.7.1 f) ДОПОГ и МПОГ и согласовать между собой эти тексты

(в МПОГ должны по-прежнему упоминаться вагоны):

(МПОГ) "1.4.3.7.1 f) обеспечить, чтобы после полной разгрузки, очистки, дегазации и обеззараживания вагонов и контейнеров на них более не была размещена **маркировка, указывающая на опасность**".

(ДОПОГ) "1.4.3.7.1 f) обеспечить, чтобы после полной разгрузки, очистки, дегазации и обеззараживания контейнеров на них более не была размещена **маркировка, указывающая на опасность**".

Предложение 5: Ответственный за наполнение

"1.4.3.3 h) при подготовке опасных грузов для перевозки он должен обеспечить, чтобы на цистернах, вагонах/транспортных средствах и на боль-

ших и малых контейнерах для массовых грузов была размещена предписанная **маркировка, указывающая на опасность**, в соответствии с требованиями".

Предложение 6: Грузоотправитель

"1.4.2.1.1 е) обеспечить, чтобы даже неочищенные и недегазированные порожние цистерны (вагоны/автоцистерны, вагоны-батареи/транспортные средства-батареи, вагоны со съемными цистернами/съемные цистерны, переносные цистерны, контейнеры-цистерны и МЭГК) или порожние неочищенные вагоны/транспортные средства, большие контейнеры и малые контейнеры для массовых грузов были **снабжены маркировкой, указывающей на опасность**, и чтобы порожние неочищенные цистерны были закрыты так же герметично, как если бы они были в заполненном состоянии".

Предложение 7: Перевозчик

"1.4.2.2.1 f) удостовериться в том, что нанесена **маркировка, указывающая на опасность**, предписанная для вагонов/транспортных средств".

Обоснование

С тех пор как была включена глава 1.4, была введена новая маркировка, при этом зачастую в главу 1.4 не были внесены соответствующие необходимые поправки.